

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

此虚线框内不印刷

物料编码:

90540600461

标记 处数 ECN 编号

设计  
校对  
审核

批准

日期

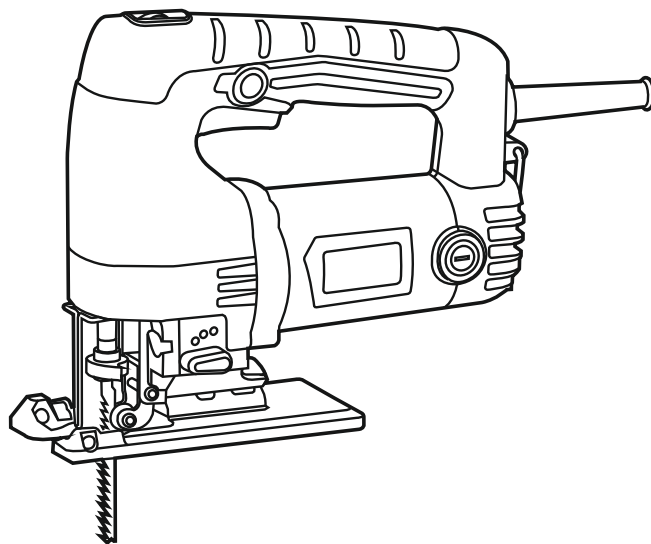
材质

70g 双胶纸  
A5 SIZE

本零件须符合  
东成环保要求

注意:

- ①制作过程中, 如需调整, 请与我司包装组沟通确认;
- ②图纸上红色框与红色@只作为修改处标记, 勿印刷!!



Двойная изоляция



Изображения, рисунки и фотографии могут немного отличаться из-за постоянного улучшения продукта, см. конструкцию вашего устройства..

**KMQ65K**

**ДСК**

**Лобзик электрический**

**RU**

# ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



**ВНИМАНИЕ!** Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые предоставляются вместе с этим электроинструментом.

*Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.*

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к электроинструменту, работающему от сети (проводной) или от аккумулятора (беспроводной).

## 1) Безопасность рабочей зоны

**а) Поддерживайте чистоту и хорошее освещение в рабочей зоне.** Загроможденные или темные участки становятся причиной несчастных случаев.

**б) Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.**  
*Электроинструменты создают искры, которые могут воспалить пыль или пары.*

**в) Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.** *Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.*

## 2) Электробезопасность

**а) Вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам.** Запрещается изменять вилку каким-либо образом. Не используйте адаптерные вилки с заземленными электроинструментами.

*Использование вилок в неизменном виде и соответствующих розеток снижает риск поражения электрическим током.*

**б) Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.**  
*Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.*

**в) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** *Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.*

**г) Соблюдайте правила обращения с электрическим шнуром.** Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отключения электроинструмента от розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей.  
*Использование поврежденных или запутанных шнуров повышает риск поражения электрическим током.*

**д) При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для использования вне помещений.** *Использование шнура, подходящего для использования вне помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.*

**е) Если необходимо работать с электроинструментом во влажном месте, используйте источник питания, защищенный устройством защитного отключения (УЗО).** *Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.*

## 3) Личная безопасность

**а) Будьте осмотрительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом.** Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.  
*Краткосрочное ослабление внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.*

**б) Используйте средства индивидуальной защиты.** Всегда надевайте защитные очки.  
*Использование средств защиты, таких как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, в соответствующих условиях уменьшит количество несчастных случаев.*

**в) Предотвращайте непреднамеренный запуск.** Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед подключением к источнику питания и (или) аккумуляторной батарее, поднятием или переноской инструмента.  
*Переноска электроинструментов с пальцем на переключателе или подача питания на электроинструменты с переключателем во включенном положении может привести к*

*несчастным случаям.*

- г) Перед включением электроинструмента удалите с него регулировочные или гаечные ключи. *Если оставить гаечный или регулировочный ключ присоединенным к вращающейся части электроинструмента, это может привести к травме.*
- д) Не пытайтесь дотянуться до чего-либо. Всегда держите ноги в устойчивом положении и сохраняйте равновесие. *Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.*
- е) Одевайтесь подходящим образом. Не надевайте свободную одежду и не носите украшения. Держите свои волосы, одежду и перчатки в стороне от движущихся частей. *Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.*
- ж) Если предусмотрены устройства для подключения пылесборников для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и используются надлежащим образом. *Использование пылесборника может уменьшить риски, связанные с пылью.*
- з) Не допускайте ситуаций, когда хорошее знание инструмента в результате его частого использования послужит основанием для того, чтобы вы расслабились и пренебрегли принципами безопасного использования инструментов. *Неосторожное действие может привести к серьезной травме в течение доли секунды.*
- 4) Использование электроинструмента и уход за ним
- а) Не применяйте силу к электроинструменту. Используйте электроинструмент, подходящий для вашей задачи. *Выбор подходящего электроинструмента позволит сделать работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.*
- б) Не используйте электроинструмент, если он не включается и не выключается с помощью переключателя. *Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью переключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.*
- в) Перед выполнением любых регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструментов отсоедините вилку от источника питания и (или) извлеките аккумуляторную батарею из электроинструмента. *Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.*
- г) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не допускайте лиц, не знакомых с электроинструментом или данными инструкциями, к работе с ним. *Электроинструменты представляют опасность в руках неподготовленных пользователей.*
- д) Выполняйте обслуживание электроинструментов. Проверьте наличие смещения или заедания движущихся частей, помолки деталей и любых других условий, которые могут оказывать влияние на работу электроинструмента. При наличии повреждений электроинструмент необходимо отремонтировать перед использованием. *Причиной многих несчастных случаев становится ненадлежащее обслуживание электроинструментов.*
- е) Держите режущие инструменты наточенными и чистыми. *Правильно обслуживаемые инструменты с острыми режущими кромками с меньшей вероятностью будут заедать, и их легче контролировать.*
- ж) Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с этими инструкциями, принимая во внимание рабочие условия и тип работы. *Использование электроинструмента для выполнения задач, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.*
- з) Держите ручку и поверхности для захвата сухими, чистыми и обезжиренными. *Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.*
- 5) Сервисное обслуживание
- а) Сервисное обслуживание электроинструмента должно осуществляться квалифицированным специалистом с использованием только оригинальных запасных частей. *Это обеспечит безопасность электроинструмента.*

## Символ



ВНИМАНИЕ!



Чтобы снизить риск получения травмы, пользователь должен прочитать инструкцию по эксплуатации



Двойная изоляция

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Данное изделие представляет собой ручную криволинейную пилу с однофазным двигателем с последовательным возбуждением. Данное изделие подходит для прямого или криволинейного распила дерева, металла, пластика, резины и других листовых материалов при обычных условиях окружающей среды.

Модель	KMQ65K	
Номинальная мощность	600Вт	
Число ходов	500–3000ход/мин	
Максимальная глубина пропила	деревесина	65мм
	алюминий	20мм
	сталь	10мм
Масса нетто	2,5кг	

ЖВ связи с тем, что программа исследований и разработок продолжается, приведенные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Установка и снятие пильного полотна**  
**Осторожно!** Перед установкой или снятием пильного полотна всегда проверяйте, чтобы инструмент был выключен и отсоединен от розетки. При установке/снятии пильного полотна надевайте защитные перчатки.

Для установки/снятия пильного полотна выполните приведенные далее шаги.

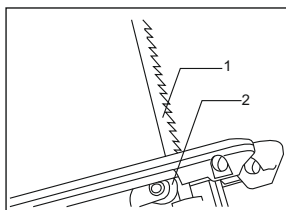
1. Удерживая блокирующую втулку, поверните ее в направлении стрелки примерно на 90°. Вставьте пильное полотно в держатель, затем отпустите блокирующую втулку.
2. Поверните блокирующую втулку в направлении стрелки примерно на 90° и извлеките пильное полотно.

**Осторожно!**

Перед установкой пильного полотна убедитесь в том, что на полотне и в держателе полотна

нет посторонних предметов, так как это может привести к недостаточному закреплению полотна.

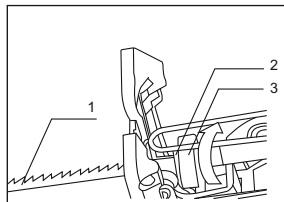
Вставляя полотно, потяните держатель полотна наружу, так чтобы пильное полотно до конца вошло в держатель. Извлекая пильное полотно, не направляйте его в сторону людей, так как оно может отскочить и привести к травме.



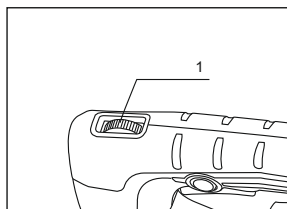
1. Пильное полотно  
2. Ролик

3. Убедитесь в том, что полотно вставлено в держатель полотна до конца и что обратная

сторона края полотна попадает на ролик.  
Затяните винт с шестигранным углублением под ключ, чтобы зафиксировать полотно.  
Осторожно! Регулярно смазывайте ролик.  
Не касайтесь полотна и обрабатываемого материала сразу после эксплуатации, они могут быть очень горячими и вызвать ожоги кожи.



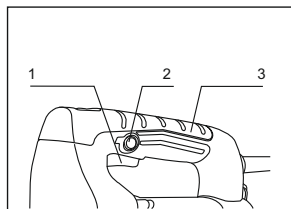
- 1. Пильное полотно
- 2. Место установки пильного полотна
- 3. Блокирующая втулка



1. Диск-регулятор

### Использование переключателя

Во время работы крепко держите инструмент за рукоятку. Чтобы запустить инструмент, просто нажмите курковый переключатель. Отпустите переключатель, чтобы остановить инструмент. Для непрерывной работы нажмите курковый переключатель, а затем нажмите кнопку блокировки. Чтобы остановить инструмент из заблокированного положения, полностью нажмите курковый переключатель, а затем отпустите его.



- 1. Курковый переключатель
- 2. Кнопка блокировки
- 3. Держатель

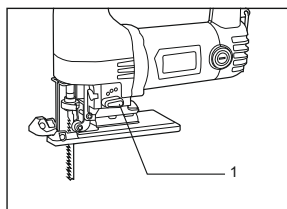
### Регулировка скорости

Скорость инструмента можно регулировать в диапазоне от 500 до 3000 ходов в минуту, поворачивая регулятор скорости. Более высокая скорость достигается поворотом диска в направлении цифры 6. Более низкая скорость достигается поворотом диска в направлении цифры 1. Значения скорости, подходящие для резки того или иного материала, см. в таблице. Обратите внимание на то, что подходящая скорость может зависеть от типа или толщины обрабатываемого материала. Обычно более высокая скорость позволяет быстрее распиливать материал, однако срок службы полотна при этом сокращается.

Подлежащий распиливаю материал	Значение скорости
Дерево	5 6
Сталь	3 6
Нержавеющая сталь	3 4
Алюминий	2 3
Пластмасса	1 4

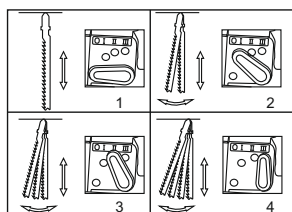
### Выбор режима резки

Четыре варианта режущего режима позволяют оптимизировать скорость резки, режущую способность и схему резания для обрабатываемого материала. Рычаг изменения режима резки позволяет выбрать один из четырех режимов. Порядок выбора необходимого режима см. в таблице далее.



1. Рычаг изменения режима резки

Положение	Режим резки	Область применения
O	Резка по прямой линии	Для резки мягкой стали, нержавеющей стали, пластика, алюминия, дерева и фанеры.
I	Режим резки с малой орбитой	Для резки мягкой стали, алюминия и твердого дерева.
II	Режим резки со средней орбитой	Для резки дерева и фанеры. Для быстрой резки алюминия и нержавеющей стали.
III	Режим резки с большой орбитой	Для быстрой резки дерева и фанеры.



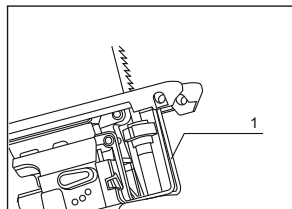
1. Положение O
2. Положение I
3. Положение II
4. Положение III

Осторожно!

- Выберите режим резки по прямой линии (или выключите его) для получения более четкой и чистой линии резки.
- Выключите режим резки с орбитой (положение O) для резки тонких материалов, таких как листовое железо.
- Выберите режим резки с малой орбитой для резки твердых материалов, таких как сталь.
- Выберите режим резки с большой орбитой для резки мягких материалов, а также для распиливания в направлении волокон.

### Защитный экран

Защитный экран защищает от случайных контактов с пильным полотном во время работы. Не снимайте защитный экран с инструмента.

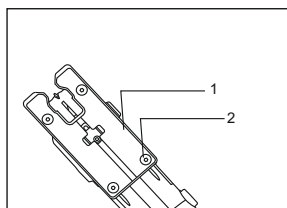


1. Защитный экран

### Пластмассовое основание

Используйте пластмассовое основание при резке декоративных материалов, пластмасс и т. д. Оно защищает мягкие и гладкие поверхности от повреждений. Чтобы снять пластмассовое основание, просто открутите четыре винта с

потайной головкой с шестигранным углублением под ключ.

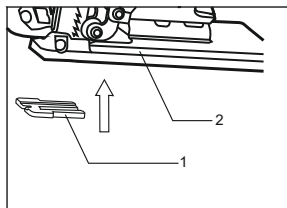


1. Пластмассовое основание
2. Винты с потайной головкой с шестигранным углублением под ключ

### Устройство для предотвращения расщепления

Для предотвращения расщепления можно использовать специальное устройство.

Чтобы установить устройство для предотвращения расщепления, сдвиньте основание инструмента до предела вперед и установите устройство сзади основания.



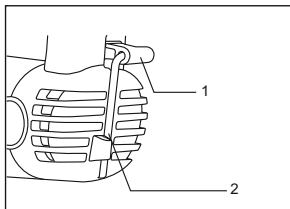
1. Устройство для предотвращения расщепления
2. Основание

Осторожно!

- Устройство для предотвращения расщепления нельзя использовать с пильными полотнами определенных типов (например, с разведенными полотнами).
- Устройство для предотвращения расщепления нельзя использовать при выполнении разрезов со скосом.

### Хранение шестигранного ключа

Чтобы не потерять шестигранный ключ, когда он не используется, храните его так, как показано на рисунке.

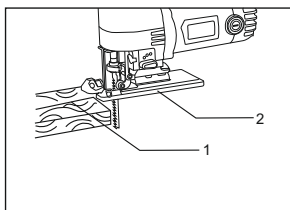


1. Крючок
2. Шестигранный ключ

### Разрезание плоскости

Сдвиньте основание инструмента до упора и затяните винт, чтобы зафиксировать его. Нанесите линию разреза. Прижмите основание инструмента к поверхности обрабатываемого материала. Включите инструмент и плавно ведите его вдоль линии разреза.

**Осторожно! Перед перемещением основания обязательно убедитесь, что инструмент выключен и отключен от розетки.**



1. Линия отреза
2. Основание

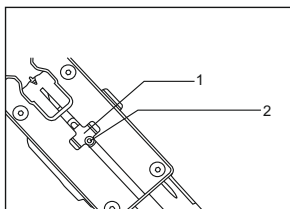
### Резка под углом

Разрезы со скосом выполняются под углом 0–45° (влево или вправо) путем наклона основания.

Для установки угла резки ослабьте винт с шестигранным углублением и слегка сдвиньте основание так, чтобы винт находился в центре крестообразного отверстия в основании. Наклоните основание под необходимым углом и затяните винт с шестигранным углублением под ключ.

Для повышения удобства угол резки можно регулировать с помощью шкалы (15°, 30° и 45°) на основании.

**Осторожно! Перед изменением наклона основания обязательно убедитесь, что инструмент выключен и отключен от розетки.**



1. Сегмент защелки
2. Винт с шестигранным углублением под ключ

### Резка металла

Всегда используйте подходящую охлаждающую жидкость (смазочно-охлаждающую жидкость) при

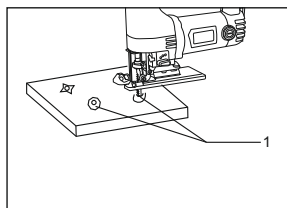
резке металла и других подобных материалов. Невыполнение этого требования приведет к значительному износу лезвия.

### Пропилы

Пропилы можно выполнять двумя способами.

#### а) Высверливание начального отверстия

Для выполнения пропилов, не выходящих за край материала, просверлите начальное отверстие диаметром 12 мм или более. Вставьте полотно в отверстие и начните пропил.

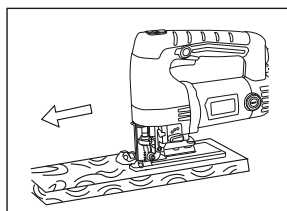
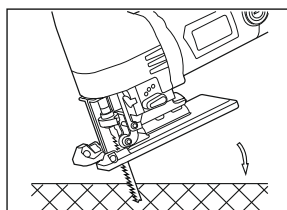


1. Начальное отверстие

#### б) Погружной пропил

Сверлить начальное отверстие или выполнять подводящий пропил не нужно, если аккуратно выполнить следующее. Поместите инструмент передним краем основания на обрабатываемую поверхность и включите.

Крепко удерживая инструмент под наклоном относительно поверхности, медленно погружайте пильное полотно в распиливаемый материал. Когда основание полностью ляжет на поверхность, продолжайте пилить вдоль линии разреза.



**Осторожно! Применяйте способ погружного пропила только при работе с мягкими материалами, такими как дерево, газобетон, гипсолитовые плиты и т. д.**

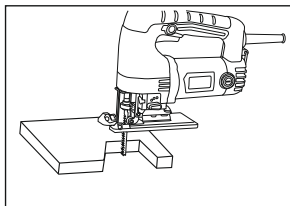
**Для выполнения погружного пропила используйте только короткое пильное полотно.**

**Освоить все аспекты погружного пропила можно только практикой.**

**Для предупреждения отдачи во время выполнения погружного пропила извлекайте пильное полотно только после полной остановки инструмента.**

**Обработка кромок**

Для обработки кромок или изменения размеров осторожно ведите полотно вдоль кромок разреза.



※ Поврежденный шнур необходимо заменить специальным шнуром, приобретенным в авторизованном сервисном центре.

※ Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия, ремонт, любое другое обслуживание или регулировка должны выполняться авторизованными сервисными центрами.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

**Осторожно! Обязательно убедитесь, что инструмент выключен и отсоединен от розетки, перед его осмотром или обслуживанием.**

Для обеспечения эффективной и безопасной работы всегда держите электроинструмент и его вентиляционные отверстия в чистоте.

Загрязнение пылью может привести к снижению производительности инструмента. Избегайте работы с материалами, образующими слишком много пыли (например, с гипсолитовыми плитами), если вам приходится смотреть на них снизу вверх.

Регулярно снимайте и проверяйте угольные щетки. Замените их при износе до предельной отметки.

При резке металла токопроводящая пыль может скопиться внутри инструмента и пробить защитную изоляцию. В таких случаях рекомендуется использовать стационарные пылесборники для регулярного удаления пыли из вентиляционных отверстий, а также подключать инструмент к источнику питания через защитный выключатель при замыкании на землю.

Ролик следует проверять на наличие износа и регулярно смазывать небольшим количеством масла. В случае износа его необходимо заменить.

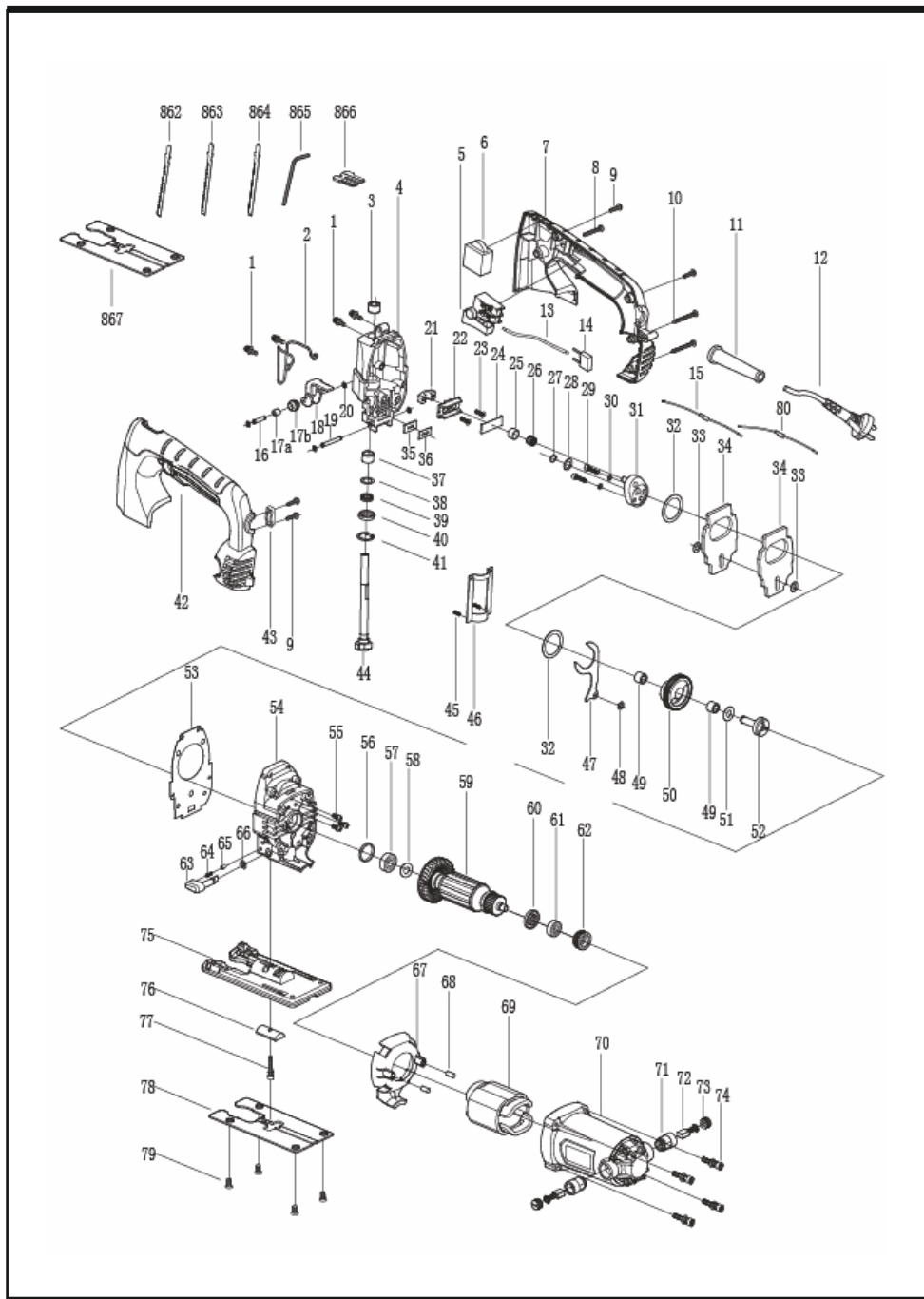


## П СНИЖЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

1	Винт с плоской головкой (с плоскими и пружинными шайбами)	24	Упорная пластина
2	Стальная защитная рама	25	Опорная шайба
3	Маслоудерживающий подшипник	26	Игла и держатель в сборе
4	Крышка корпуса редуктора в сборе	27	Стопорное кольцо для вала
5	Переключатель	28	Шайба
6	Контроллер скорости	29	Винт с шестигранным углублением под ключ
7	Правая половина рукоятки	30	Пружинная шайба
8	Самонарезной винт с плоской головкой	31	Блок эксцентрика в сборе
9	Самонарезной винт с плоской головкой	32	Шайба
10	Самонарезной винт с плоской головкой	33	Шайба
11	Защита шнура	34	Блок баланса
12	Шнур	35	Войлочная шайба
13	Провод	36	Уплотнение
14	Конденсатор	37	Маслоудерживающий подшипник
15	Ограничитель	38	Сальник
16	Штифт ролика	39	Уплотнение
17а	Игольчатый подшипник	40	Заглушка
17б	Ролик	41	Стопорное кольцо для отверстия
18	Кронштейн ролика	42	Левая половина рукоятки
19	Стопорный штифт	43	Эластичная муфта
20	Разрезная шайба	44	Ходовой стержень
21	Держатель	45	Пружина
22	Ползунок	46	Направляющая пластина
23	Винт с потайной головкой с крестообразным шлицем	47	Выключатель <b>ОЯ</b>

## П СВЕДЕНИЯ К ЧЕРТЕЖУ ОБЩЕГО ВИДА

48	Шайба	72	Угольная щетка
49	Игольчатый подшипник	73	Колпачок держателя щетки
50	Редуктор	74	Винт с плоской головкой (с плоскими и пружинными шайбами)
51	Шайба	75	Основание
52	Вал редуктора	76	Сегмент защелки
53	Бумажная прокладка	77	Винт с шестигранным углублением под ключ (с пружинной шайбой)
54	Корпус редуктора	78	Металлическое основание
55	Винт с плоской головкой (с пружинной и плоской шайбой)	79	Винт с потайной головкой с шестигранным углублением под ключ
56	Амортизационная шайба	80	Ограничитель
57	Шариковый подшипник	862	Пильное полотно
58	Шайба	863	Шестигранный ключ
59	Якорь в сборе	864	Опорная пластина для предотвращения расщепления
60	Изолирующая шайба	865	Пластмассовое основание
61	Шариковый подшипник	866	Опорная пластина для предотвращения расщепления
62	Крышка подшипника	867	Пластмассовое основание
63	Регулятор поднятия полотна в сборе		
64	Пружина		
65	Втулка держателя		
66	Разрезная шайба		
67	Разрезная шайба		
68	Резиновый штифт		
69	Статор в сборе		
70	Корпус двигателя		
71	Держатель щетки <b>ОЯ</b>		



JIANGSU DONGCHENG M&E TOOLS CO., LTD.  
адрес: Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong  
City, Jiangsu Province, China.  
+86-(400-182-5988)  
<https://dcktool.ru/>